

Bien s'informer pour bien investir

Depuis plus de 80 ans, le mensuel *Technique Agricole* donne à connaître les différents développements en machinisme agricole.

L'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA) célébrera prochainement son centenaire. Un peu plus jeune certes, le périodique *Technique Agricole* a pourtant un âge respectable: 80 ans et des poussières. Le média qui paraît en français et en allemand a accompagné le développement fulgurant de la mécanisation agricole en Suisse depuis ses débuts, soit à partir de la fin des années 1930, lorsque l'utilisation du tracteur s'est généralisée.

Collaboration nationale et internationale

Déjà à cette époque, les responsables de l'association et du périodique avaient à cœur d'informer les agriculteurs sur l'offre croissante des équipements, en détail et de la manière la plus exhaustive possible, afin de leur éviter des investissements erronés. Pour ce faire, ils ont noué des collaborations étroites avec plusieurs partenaires, comme les organismes publics, les services de consultation, les organes de police et les centres de recherche, en particulier le FAT (aujourd'hui Agroscope).

La rédaction se compose actuellement de sept journalistes salariés et de quelques rédacteurs indépendants. Elle entretient un solide réseau au-delà des frontières fédérales. Outre ses contacts avec tous les constructeurs incontournables de matériels agricoles, elle a établi des échanges fructueux avec une sélection de médias spécialisés dans ce domaine, dans les pays francophones et germanophones. De surcroît, la rédaction fait partie des jurys des concours « Machine de l'Année » et « Tractor of the Year ».

Favoriser la mise au point d'équipements opérationnels

Technique Agricole promeut par ailleurs les nouveautés en lançant à intervalles réguliers des concours. L'« Alp Innovation Trophy » (organisé en collaboration avec la revue autrichienne *Landwirt*) vise à découvrir et à récompenser des innovations conçues pour les matériels agricoles de montagne, tandis que le « Swiss Innovation Award » met en valeur le développement du machinisme suisse.

Le monde numérique

On le sait, la numérisation s'impose depuis longtemps dans l'agriculture ainsi que dans les secteurs qui s'y rapportent, tant en amont qu'en aval. Les thèmes liés à l'« Agriculture 4.0 », aux aspects numériques de l'exploitation et aux machines connectées apparaissent de plus en plus souvent au sommaire de *Technique Agricole* et complètent les articles toujours actuels traitant de la sécurité et de l'utilisation conforme à la réglementation des équipements. La numérisation est aussi présente dans le périodique. Ainsi, les contributions parues sous forme papier sont enrichies d'informations diffusées en continu sur le site agrartech.ch et de documents à télécharger (réservés aux abonnés). En outre, les rédacteurs publient régulièrement des contenus sur les réseaux sociaux, notamment Facebook et YouTube. ■

Bestellen und profitieren / Commander dès maintenant

Name, Vorname
Nom, prénom

Adresse
Adresse

PLZ, Wohnort
NPA, lieu

E-Mail

Telefon
Téléphone

Ich will von den Leistungen des SVLT profitieren, werde Mitglied in einer Sektion (Jahresbeitrag CHF 80 bis 105.–, je nach Sektion) und erhalte 11-mal im Jahr die Schweizer Landtechnik.
Je deviens membre de la section de mon canton et profite d'actions de la section et de l'association (cotisation annuelle de 80 à 105 francs suisses selon la section) et reçois 11 fois par an *Technique agricole*.

Ich abonniere die Schweizer Landtechnik im Jahres-Abo für CHF 110.– (Ausland CHF 135.–).
Je désire m'abonner au périodique *Technique agricole* pour une durée d'un an pour CHF 110 (pays étrangers CHF 135.–).

Ich bestelle ein Schnupper-Abo und erhalte 3 Ausgaben der Schweizer Landtechnik gratis.
Je commande un abonnement à l'essai et reçois gratuitement trois éditions de *Technique agricole*.

Datum, Unterschrift
Date, signature

Einsenden an /
Envoyer le talon à :

SVLT
Ausserdorfstrasse 31
5223 Riniken

Gut informiert – richtig investiert

Seit über 80 Jahren informiert die Fachzeitschrift «Schweizer Landtechnik» monatlich über die vielfältigen Entwicklungen rund um die Agrartechnik.

Der Schweizerische Verband für Landtechnik (SVLT) kann schon bald sein 100-Jahr-Jubiläum feiern. Etwas jünger, aber auch bereits über 80 Jahre «alt», ist die Zeitschrift «Schweizer Landtechnik». Das Fachmedium in deutscher und französischer Sprache begleitete die rasante Mechanisierung der Landwirtschaft in der Schweiz von Beginn an, als nämlich in den späten 1930er Jahren der Traktor sich breitflächig durchsetzen konnte.

Nationale und internationale Zusammenarbeit

Schon damals war es den Verantwortlichen von Verband und Zeitschrift wichtig, die Landwirte möglichst umfassend und mit entsprechendem Tiefgang über das immer grösser werdende Angebot an Agrartechnik zu informieren, um so Fehlinvestitionen vermeiden zu können. Darauf basierend hat sich dann auch eine intensive Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern wie Amtsstellen, Beratungsstellen, Polizeiorganen oder Forschungseinrichtungen, insbesondere ab den 1970er Jahren mit der damaligen FAT Tänikon (heute Agroscope), entwickelt.

Die Redaktion mit heute sieben festangestellten Redaktoren und einigen freien Mitarbeitenden pflegt ein intensives Netzwerk, das über die Landesgrenzen hinaus geht. So werden nicht nur Kontakte zu allen wichtigen Landtechnik-Herstellern gepflegt, es funktioniert darüber hinaus auch ein wertvoller Austausch mit ausgewählten landtechnischen Medien im deutsch- und französisch-sprachigen Ausland. Die Redaktion ist zudem in den Jurys der Wettbewerbe «Machine de l'Année» und «Tractor of the Year» vertreten.



«Schweizer Landtechnik» und «Technique Agricole» vermitteln Monat für Monat fundierte Informationen aus der grossen Welt der Agrartechnik.

Le périodique *Technique Agricole* / *Schweizer Landtechnik* fournit chaque mois des informations approfondies dans le vaste domaine du machinisme agricole.

Förderung von passender Agrartechnik

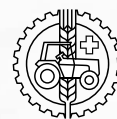
Mit zwei regelmässig ausgeschriebenen Preisen, der «Alp Innovation Trophy» (zusammen mit der österreichischen Zeitschrift «Landwirt») und dem «Swiss Innovation Award» fördert die «Schweizer Landtechnik» technische Innovationen. Während mit der «Alp Innovation Trophy» neue technische Entwicklungen für das Berggebiet gesucht und prämiert werden, wird beim «Swiss Innovation Award» der Fokus auf das Swiss Engineering gelegt.

Digitale Welt

Bekanntlich hat die Digitalisierung längst auch die Landwirtschaft und so ihre vor- und nachgelagerten Bereiche erfasst. Ob «Landwirtschaft 4.0», der digitalisierte Betrieb oder die vernetzte Landmaschine – diese Themen stehen heute immer häufiger auf dem Redaktionsplan der «Schweizer Landtechnik» und ergänzen die weiterhin wichtigen Beiträge rund um die Sicherheit oder die

gesetzlich korrekte Anwendung von Landmaschinen.

Die Digitalisierung hat aber auch die Zeitschrift erfasst. So werden die Printberichte im Heft durch Online-Beiträge mit dem Newsticker auf agrartechnik.ch sowie mit freien und den Abonnenten vorbehaltenen Download-Angeboten ergänzt. Zudem ist man auf sozialen Netzwerken wie Facebook und YouTube mit regelmässigen Beiträgen aktiv. ■



SVLT
ASETA

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00
Fax 056 462 32 01
zs@agrartechnik.ch